



## N

### Sikkerhet

Kontakt en VARTA-forhandler ved skader/feil.

### Lade Powerpack

#### III.1:

Trykkknapp for å kontrollere ladetilstanden. Visning av ladestatus fra 100 % (fire blå LED-er lyser) og ned til 25 % (kun én blå LED lyser – lading anbefales!)

#### III.2:

Koble Powerpack til en vanlig USB-port, f.eks. laptop, USB-nettdel (VARTA-plugg 57957). Ladetid avhenger av ladestrom (f.eks. >1000 mA = 9-13 timer).

#### III.3:

LED blinker: Powerpack lades. LED lyser: Oppladingen er avsluttet.

### Slik bruker du Powerpack

#### III.4:

4a. Koble den mobile enheten til Powerpack. Må slås på/av, avhengig av type enhet.

#### 1) Miljøvern

For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

## NL

### Veiligheid

Bij schade/ storingen contact opnemen met de VARTA dealer.

### Het Powerpack opladen

#### Afb. 1:

Druktoets voor de controle van de oplaadstatus. De laadstatus daalt van 100% (vier brandende blauwe leds) tot 25% (slechts een blauwe led aan - opladen wordt geadviseerd!)

#### Afb. 2:

Sluit het Powerpack aan op een standaard usb-poort, bijv. laptop, usb-voedingsadapter (VARTA Plug 57957). Laadtijden zijn afhankelijk van de laadstroom (bijv. >1000 mA: ca. 9-13 u).

#### Afb. 3:

LED knippert: Powerpack laadt op. LED brandt: het opladen is beëindigd.

### Gebruik van het Powerpack

#### Afb. 4:

4a. Steek de stekker van het mobiele apparaat in het Powerpack. Afhankelijk van het apparaattype is in-/uitschakelen vereist.

#### 1) Milieubescherming

Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

## P

### Segurança

Em caso de danos/avarias, contactar o distribuidor VARTA.

### Carregar o Powerpack

#### Figura 1:

Botão de pressão para verificar estado da carga. Indicação do estado da carga desde 100% (quatro LED azuis acesos) a 25% (apenas um LED azul aceso – recomenda-se recarregar!)

#### Figura 2:

Ligue o Powerpack a uma porta USB standard, por ex. computador portátil, fonte de alimentação USB (Carregador VARTA 57957). Os tempos de carga dependem da corrente de carga (p.ex. >1000mA~9-13h).

#### Figura 3:

LED a piscar: o Powerpack está a carregar. LED aceso: carregamento terminou.

### Como utilizar o Powerpack

#### Figura 4:

4a. Ligue o dispositivo móvel ao Powerpack. 4b. Consoante o tipo de equipamento será necessário um Ligar / Desligar.

#### 1) Proteção do ambiente

Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrônicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contate os serviços municipalizados.

## PL

### Bezpieczeństwo

W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.

### Ładowanie Powerpacka

#### Rysunek 1:

Przycisk do sprawdzenia poziomu naładowania. Sygnalizacja stanu naładowania 100% (świecą cztery niebieskie LED), 25% (świeci tylko jedna niebieska LED – zalecane naładowanie!)

#### Rysunek 2:

Podłączyć Powerpack do standardowego portu USB, np. w laptopie, zasilaczu

USB (VARTA Plug 57957). Czas ładowania zależy od prądu ładowania (np. >1000 mA~9-13 godz.).

#### Rysunek 3:

Dioda LED miga: trwa ładowanie Powerpacka. Dioda LED świeci: ładowanie zakończone.

### Jak korzystać z zasilacza Powerpack

#### Rysunek 4:

4a. Podłączyć urządzenie mobilne do Powerpacka. W zależności od typu urządzenia wymagane jest jego włączenie lub wyłączenie.

#### 1) Chronić środowisko naturalne.

Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

## RO

### Siguranță

În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA.

### Încărcarea stației de alimentare Powerpack

#### Fig. 1:

Buton pentru verificarea stării de încărcare. Afășarea stării de încărcare de 100% (patru LED-uri albastre aprinse) la 25% (un singur LED aprins - se recomandă încărcarea!)

#### Fig. 2:

Conectați stația Powerpack la un port USB standard, de ex. laptop, sursă de alimentare USB (încărcător VARTA Plug 57957). Timpul de încărcare depinde de curentul de încărcare (de ex. >1000 mA ~9-13h).

#### Fig. 3:

LED-ul clipește: stația Powerpack se încarcă. LED-ul este aprins verde: încărcare finalizată.

### Utilizarea stației de alimentare Powerpack

#### Fig. 4:

4a. Conectați dispozitivul mobil la Powerpack. 4b. În funcție de tipul aparatului, este necesară conectarea / deconectarea.

#### 1) Protecția mediului

Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să va adresați autorităților competente în acest sens.

## RUS

### Меры предосторожности

При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

### Для того чтобы зарядить внешний аккумулятор Powerpack

#### Рис. 1:

Кнопка для контроля уровня зарядки. Индикация уровня заряда от 25% заряда (горит один синий светодиод - требуется зарядка!) до 100% (горят 4 синих светодиода)

#### Рис. 2:

Подключите Powerpack к стандартному порту USB, например, к разьему электропитания USB ноутбука (разъем VARTA 57957). Время зарядки зависит от зарядного тока (например, >1000mA~9-13ч).

#### Рис. 3:

Светодиод мигает: выполняется зарядка Powerpack. Свечение светодиода: процесс зарядки завершен.

### Как пользоваться устройством Powerpack

#### Рис. 4:

4a. Подключите к аккумулятору Powerpack мобильное устройство. 4b. Требуется включение/выключение в зависимости от типа устройства.

#### 1) Экологическая безопасность

С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

## S

### Säkerhet

Kontakta VARTA- återförsäljaren vid skador/störningar.

### Ladda ditt Powerpack

#### Bild 1:

Tryckknapp för kontroll av laddningstillståndet. Laddningsstatus visas från 100 % (fyra blåa lampor lyser) ner till 25 % (endast en blå lampa lyser, laddning rekommenderas!)

#### Bild 2:

Anslut ditt Powerpack till en vanlig USB-port, t.ex. på en laptop eller USB-laddare (VARTA Plug 57957). Laddningstiden är beroende av laddströmmen (t.ex. >1000 mA – 9-13 h).

#### Bild 3:

Lysdioden blinkar: Powerpack laddas. Lysdioden lyser: Laddningen är avslutad.

### Så här använder du Powerpack

#### Bild 4:

4a. Anslut den mobila enheten till ditt Powerpack. Du måste ev. slå på/av, beroende på enhet.

#### 1) Miljöskydd

För att undvika milj- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i sorterade hushållsopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

## SRB/MNE

### Sigurnost

U slučaju oštećenja/smetnje kontaktirati prodavca proizvoda VARTA.

### Punjenje Powerpack-a

#### Slika 1:

Dugme za proveru statusa punjenja. Prikaz statusa punjenja od 100% (četiri plave LED lampice sijaju) do 25% (samo jedna plava LED lampica sija – preporučuje se punjenje!)

#### Slika 2:

Priključite Powerpack na standardni USB port, npr. laptopa, USB napajanja (VARTA utikač 57957). Vreme punjenja zavisi od jačine struje (npr. >1000 mA~9-13 h).

#### Slika 3:

LED treperi: Powerpack se puni. LED svetli: punjenje završeno.

### Kako koristiti Powerpack

#### Slika 4:

4a. Utknite mobilni uređaj u Powerpack. 4b. Zavisno od tipa uređaja potrebno je uključivanje/isključivanje.

#### 1) Zaštita životne okoline

Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

## SK

### Bezpečnosť

Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predajcu VARTA.

### Nabíjanie nabíjacieho modulu Powerpack

#### Obrazok 1:

Tlačidlo na kontrolu stavu nabitia. Zobrazenie stavu nabíjania od 100 % (svietia štyri modré diódy) do 25 % (svieti len jedna modrá dióda – odporúča sa nabitie!)

#### Obrazok 2:

Pripojte modul Powerpack k štandardnému portu USB, napr. notebooku, nabíjačke USB (VARTA Plug 57957). Doba nabíjania závisí od nabíjacieho prúdu (napr. >1000 mA ~9-13 hod.).

#### Obrazok 3:

LED kontrolka bliká: Modul Powerpack sa nabíja. LED kontrolka svieti: nabíjanie ukončené,

### Ako modul Powerpack používať

#### Obrazok 4:

a) K modulu Powerpack pripojte mobilné zariadenie. b) Podľa typu zariadenia je nutné zapnutie/vypnutie.

#### 1) Ochrana životného prostredia

Z dôvodu zabránenia ekologickým a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

## SLO

### Varnost

Pri škodi/motnjah se obrnite na trgovca VARTA.

### Polnjenje kompleta Powerpack

#### Slika 1:

Gumb za preverjanje stanja polnosti. Prikaz stanja napolnjenosti od 100 % (svetijo štiri modre LED-diode) do 25 % (sveti zgolj ena modra LED-dioda – priporočamo polnjenje!)

#### Slika 2:

Povežite komplet Powerpack s standardnim izhodom USB, npr. prenosnik, USB omrežni polnilce (VARTA Plug 57957). Čas polnjenja je odvisen od polnilnega toka (npr. >1000 mA ~ 9-13 h).

#### Slika 3:

LED-lučka utripa: komplet Powerpack se polni. LED-lučka sveti: polnjenje je končano.

### Uporaba kompleta Powerpack

#### Slika 4:

4a. Prenosno napravo vključite v komplet Powerpack. 4b. Glede na vrsto naprave je potreben vklop/izklop.

#### 1) Varstvo okolja

Za preprečitev težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjne odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.



http://www.varta-consumer.com/qr/product/57961